

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
27.05.2026

Uhr – Ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize-Bürgermeisterin/Vicesindaca			
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora	X		
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore			
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

Austausch von verschiedenen Spielgeräten und Durchführung von außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten beim Spielplatz beim Kindergarten in Meransen (Progart GmbH, Andrian) CIG BBDC084D7F

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Sostituzione di varie attrezzature parco giochi ed esecuzione di lavori di manutenzione straordinaria presso il parco giochi presso la scuola materna a Maranza (Progart S.r.l., Andriano) CIG BBDC084D7F

Austausch von verschiedenen Spielgeräten und Durchführung von außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten beim Spielplatz beim Kindergarten in Meransen (Progart GmbH, Andrian) CIG BBDC084D7F

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 168 vom 01.04.2025 wurde die Firma Progart GmbH mit Sitz in Andrian mit der jährlichen Kontrolle der Spielgeräte auf diversen Spielplätzen im Gemeindegebiet von Mühlbach für die Jahre 2025-2027 beauftragt.

Bei der diesjährigen Kontrolle wurden beim Spielplatz beim Kindergarten in Meransen verschiedene Mängel festgestellt, weshalb verschiedene Spielgeräte ausgetauscht, sowie außerordentliche Instandhaltungsarbeiten durchgeführt werden müssen.

Hierfür hat die Firma Progart GmbH mit Sitz in Andrian ein Angebot mit einem Betrag von 13.219,25 € + MwSt. vorgelegt.

Gemäß Art. 17 Abs. 1 sowie Art. 50 Abs. 1 des GVD Nr. 36 vom 31. März 2023 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden.

Das Angebot wird als vollständig und der Preis als angemessen erachtet.

In Anbetracht der Dringlichkeit.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

FbGkg8f9jhMkiUJ+H6QC2F6M58nLE9aLKPA60i+j EcM=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

cKLnHdn/Bg36l6b1lotSA7TQS7nu64a9UROtErTS 28=

Aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 in geltender Fassung (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

b e s c h l i e ß t
der Gemeindeausschuss
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. gemäß Angebot vom 22.05.2026 (Verfahrensnummer 041249/2026), die Firma Progart GmbH mit Sitz in Andrian, Sonnenstraße 26, mit dem Austausch von verschiedenen Spielgeräten und der Durchführung von außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten beim Spielplatz beim Kindergarten in Meransen, zum

Sostituzione di varie attrezzature parco giochi ed esecuzione di lavori di manutenzione straordinaria presso il parco giochi presso la scuola materna a Maranza (Progart S.r.l., Andriano) CIG BBDC084D7F

Con delibera della giunta comunale n. 168 del 01.04.2025 la ditta Progart S.r.l. con sede a Andriano è stata incaricata con il controllo annuale dell'attrezzatura parco giochi in diversi parchi giochi nel territorio comunale di Rio di Pusteria per gli anni 2025-2027.

Durante il controllo di quest'anno presso il parco giochi presso la scuola materna a Maranza sono state riscontrate diverse carenze, per questo devono essere sostituite varie attrezzature parco giochi e eseguiti lavori di manutenzione straordinaria.

Per questo la ditta Progart S.r.l. con sede a Andriano ha presentato un'offerta con un importo di 13.219,25 € + IVA.

In base agli artt. 17 c. 1 nonché 50 c. 1 del D.Lgs. n. 36 del 31 marzo 2023 lavori inferiori a € 150.000,00 e servizi e forniture inferiori ad € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Il preventivo viene considerato completo e il prezzo opportuno.

Ravvisata l'urgenza.

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:

FbGkg8f9jhMkiUJ+H6QC2F6M58nLE9aLKPA60i+j EcM=

Valore Hash per il parere contabile positivo:

cKLnHdn/Bg36l6b1lotSA7TQS7nu64a9UROtErTS 28=

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il codice degli enti locali approvato con legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2;
- la l.p. n. 16 del 17.12.2015 nel testo vigente (Disposizioni sugli appalti pubblici);

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espresi per alzata di mano

1. di incaricare, secondo l'offerta del 22.05.2026 (numero procedura 041249/2026), la ditta Progart S.r.l. con sede a Andriano, Via del Sole 26, con la sostituzione di varie attrezzature parco giochi e l'esecuzione di lavori di manutenzione straordinaria presso il parco giochi presso la scuola materna a Maranza, all'importo di

Betrag von 13.219,25 € + MwSt. 22 % = 2.908,24 €
€, insgesamt 16.127,49 € zu beauftragen.

13.219,25 € + IVA 22 % = 2.908,24 €, in totale
16.127,49 €.

Anlastung der Ausgabe:

Imputazione della spesa:

<i>Jahr Anno</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Beschreibung Descrizione</i>	<i>Verpflichtung Impegno</i>	<i>Finanzierung Finanziamento</i>	<i>Betrag € Importo €</i>
2026	06012.02.010900	Spielsplätze / Parchi gioco	498/2026	Freier Verwaltungsüberschuss (E) Avanzo di amministrazione libero (E)	16.127,49 €

2. Der Vertrag wird im Wege des Schriftverkehrs in handelsüblicher Form zu den allgemein üblichen Klauseln abgeschlossen.

3. Der Betrag wird nach fachgerecht erbrachter Leistung und nach Vorlage der ordnungsgemäßen Rechnung liquidiert und ausbezahlt.

4. gegenständlicher Beschluss wird mit eigener Abstimmung einstimmig im Sinne des Artikel 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

2. Il contratto viene concluso a mezzo di corrispondenza commerciale alle solite clausole generali.

3. L'importo viene liquidato e pagato dopo l'esecuzione della prestazione a regola d'arte e dopo la presentazione della regolare fattura.

4. la presente deliberazione viene dichiarata con votazione separata unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005